



AGROFINAL spol. s r.o.

KEEPS THE CERTIFICATE OF QUALITY **ISO 9001:2015**

MANTIENE EL CERTIFICADO DE CALIDAD **ISO 9001:2015**

MANTIENE EL CERTIFICADO DE CALIDAD **ISO 9001:2015**

**DOSING AND AIR SOWING
SYSTEM MISTRAL FOR AGRICULTURAL
PNEUMATIC SEED DRILLS**

**SISTEMA DE DOSEAMENTO E DE
GERMINAÇÃO POR AR MISTRAL PARA
MÁQUINAS DE SEMENTES
PNEUMÁRICAS AGRÍCOLAS**

**SISTEMA DE DOSIFICACIÓN
Y SIEMBRA POR AIRE MISTRAL PARA
SEMBRADORAS NEUMÁTICAS DE
USO AGRÍCOLA**

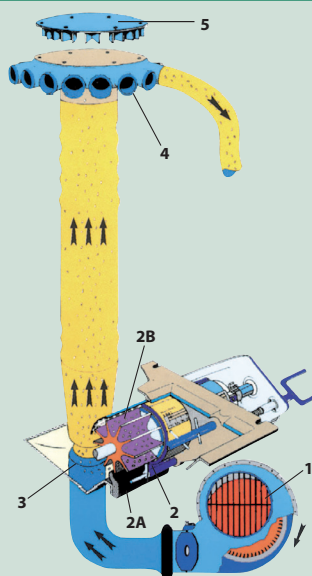


www.mistral.sk

DOSING AND AIR SOWING SYSTEM MISTRAL

SISTEMA MISTRAL DE DOSEAMENTO E DE GERMINAÇÃO POR AR MISTRAL

SISTEMA DE DOSIFICACIÓN Y SEMBRADO POR AIRE MISTRAL



MISTRAL Pneumatic seed drills are designed for sowing cereals (wheat, dinkel, barley, rye, oat), leguminous, oil plants (pea, bean, soya bean, corn, rape) and grass with seed sizes ranging from 1 mm to 10 mm.

Centralised seed metering is the heart of the whole system. This maximises the precision of drilling process. A precise volume of seed is metered by metering wheel (2). The volume metered is regulated with the shroud (2a) and continuously cleaned with the nylon brush (2b). Metering precision does not depend on variation in seed, slope of a field or vibration. The profile of the metering wheel eliminates inaccuracy and blockages. The tank can be quickly and easily emptied by the central fast emptying flap. Fine seeds can be drilled nearly completely out with only a small amount of seed left in the bottom of the hopper, (half a kilogram for maximum). The contents of the metering device should always be cleaned out thoroughly to prevent inaccuracy especially when drilling fine seeds or prevent rodent damage when the drill is left standing for long periods.

The Mistral air system facilitates the combined sowing of seed with a starter dose of artificial fertilizer at a precise depth. The system is particularly suited for no-till seeding technology.

As máquinas de sementes pneumáticas MISTRAL são concebidas para plantar cereais (trigo, dinkel, cevada, centeio, aveia), plantas leguminosas, plantação de oleaginosas (ervilhas, feijões, feijões de soja, milho, canola) e relva com tamanhos de semente de 1 mm a 10 mm.

A medição centralizada de sementes é a base de todo o sistema. Isto maximiza a precisão do processo de plantação. Um volume preciso de sementes é medido pela roda de medição (2). O volume medido é regulado pela película (2a) e continuamente limpo com uma escova de nylon (2b). A precisão da medição não depende da variação da velocidade, da inclinação do campo ou da vibração. O perfil da roda de medição elimina imprecisões e bloqueios. O depósito pode ser rápida e facilmente esvaziado pela aba de esvaziamento rápido central. Sementes pequenas podem ser quase totalmente plantadas com apenas um pequeno resto de sementes no fundo da tremonha, (meio quilo no máximo). O conteúdo do dispositivo de medição deve ser sempre limpo cuidadosamente para evitar imprecisões especialmente quando as sementes mais pequenas são plantadas ou para evitar danos causados por roedores quando a máquina for deixada sem supervisão durante longos períodos de tempo.

O sistema de ar Mistral facilita a plantação combinada de sementes com uma dose inicial de fertilizante artificial a uma profundidade precisa. O sistema é particularmente adequado para tecnologias de plantação de sementes por cultivo direto.

Las sembradoras de semilla neumáticas MISTRAL están diseñadas para sembrar cereal (trigo, espelta, cebada, centeno, avena), legumbres, plantas oleaginosas (guisante, haba de soja, maíz, colza) y hierba de tamaño de semilla de 1 mm a 10 mm.

La medición de semilla centralizada es la clave del sistema. Así se maximiza la precisión del proceso de perforado. Una dosis de semilla precisa se mide mediante la rueda dosificadora (2). La cantidad medida es regulada mediante la corona (2a) y se limpia mediante el cepillo de nailon (2b). La precisión de medición no depende de la variación en la semilla, pendiente de un terreno o vibración. El perfil de la rueda dosificadora elimina la imprecisión y los bloqueos. El depósito puede vaciarse de forma rápida y sencilla mediante el deflector de vaciado rápido. Las semillas finas pueden plantarse prácticamente al completo con una pequeña cantidad de semilla restante en el fondo de la tolva (medio kilo para el máximo). El contenido del dispositivo de medición debería evacuarse siempre escrupulosamente para evitar la imprecisión, sobre todo cuando se plantan semillas finas o se impiden daños por roedores cuando el taladro se deja parado durante largos períodos de tiempo.

El sistema neumático Mistral hace posible la siembra de semillas y a la misma vez la introducción de la dosis inicial de fertilizante artificial en la profundidad requerida. Este sistema es extraordinariamente apropiado para la tecnología de siembra sin arado.

AIR SYSTEM MISTRAL ENABLES SOWING THE SEEDS AND ROW FERTILISING OF THE STARTUP DOSE

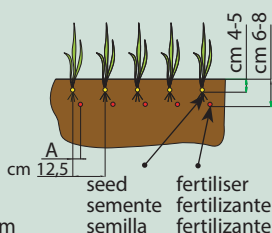
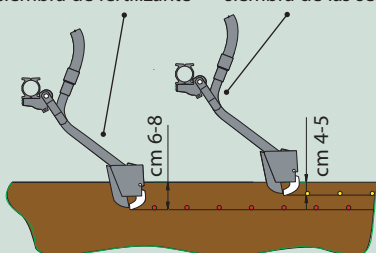
MISTRAL O SISTEMA DE AR MISTRAL PERMITE PLANTAR SEMENTES E FERTILIZAR FILAS COM A DOSE INICIAL

EL SISTEMA DE AIRE MISTRAL PERMITE LA SIEMBRA DE SEMILLAS Y APLICACIÓN DE FERTILIZANTE EN HILERAS UTILIZANDO LA DOSIS ESPECIFICADA AL INICIO

Sowing of fertiliser
Aplicação do fertilizante
siembra de fertilizante

Sowing of seed
Plantação das sementes
siembra de las semillas

SCHEME OF SOWING
ESQUEMA DE PLANTAÇÃO
ESQUEMA DE SIEMBRA



A - size adjustable from 0 to 6,25 cm
A - tamanho ajustável de 0 a 6,25 cm
A - tamaño ajustable desde 0 hasta 6,25 cm

seed
semente
semilla
fertiliser
fertilizante
fertilizante

Supply of micro-granulate
over seed groove

Alimentação de microgranulados
sobre o sulco das sementes

Distribución del microgranulado
al surco de siembra tapado

Supply of micro-granulate
directly into seed groove

Alimentação de microgranulados
diretamente no sulco das sementes

Distribución del microgranulado
directamente al surco de siembra

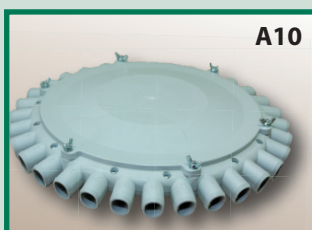
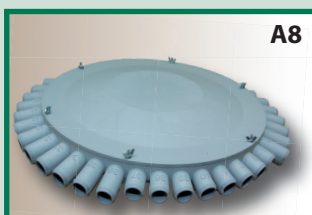
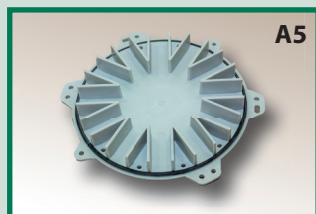
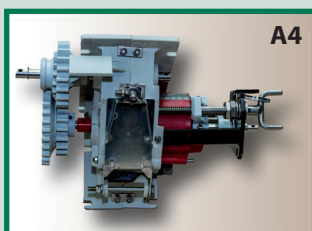
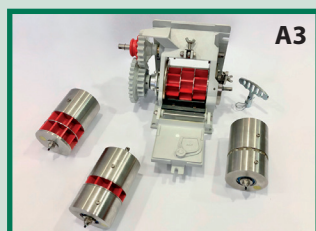
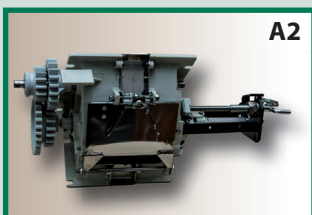
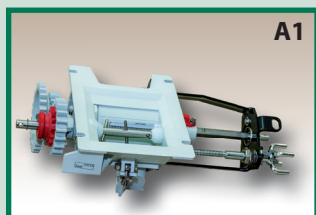


Seeding tube for seed material
Tubo de plantação para sementes
Tubo de sembrado para semillas

UNIVERSAL COMPONENTS FOR AIR SYSTEM

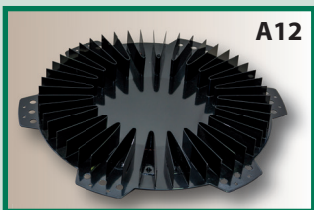
COMPONENTES UNIVERSAIS DO SISTEMA DE AR

COMPONENTES UNIVERSALES PARA EL SISTEMA POR AIRE





A11



A12



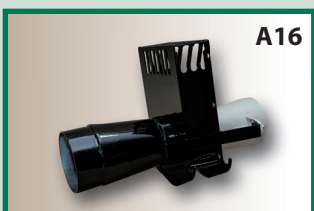
A13



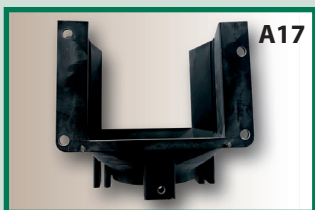
A14



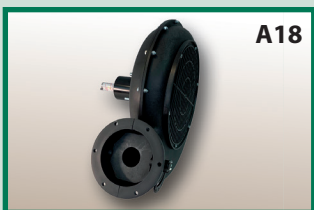
A15



A16



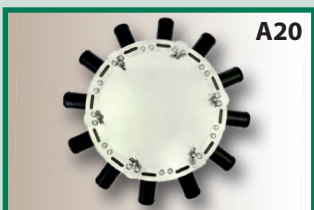
A17



A18



A19



A20

**SPECIAL COMPONENTS FOR AIR SOWING SYSTEM
CAL. 106 mm - STANDARD**

**COMPONENTES ESPECIAIS DO SISTEMA DE AR
CAL. 106 mm - PADRÃO**

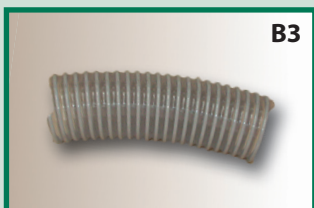
**COMPONENTES ESPECIALES PARA EL SISTEMA DE SIEMBRA
POR AIRE CAL. 106 mm - ESTÁNDAR**



B1



B2



B3



B4

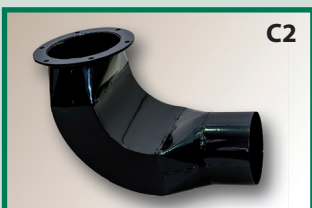
**SPECIAL COMPONENTS FOR AIR SOWING SYSTEM
CAL. 135 mm - FT**

**COMPONENTES ESPECIAIS DO SISTEMA DE PLANTAÇÃO
POR AR 135 mm - FT**

**COMPONENTES ESPECIALES PARA EL SISTEMA DE SIEMBRA
POR AIRE CAL. 135 mm - FT**



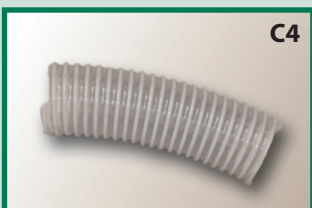
C1



C2



C3



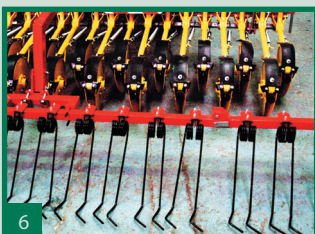
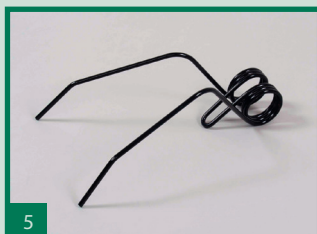
C4

**SPECIAL COMPONENTS FOR AIR SOWING SYSTEM
CAL. 135 mm - FD**

**COMPONENTES ESPECIAIS DO SISTEMA DE AR
CAL. 135 mm - FD**

**COMPONENTES ESPECIALES PARA EL SISTEMA DE SIEMBRA
POR AIRE CAL. 135 mm - FD**





Sowing coulters and harrowing springs

According to customer's wishes and to local conditions is possible to equip the seed drills MISTRAL with following sowing coulters:

- 1 suffolk c.**
 - the most frequently used types, available for middle heavy soil
- 2 band c.**
 - available for well cultivated light and sandy soils
- 3 disc c.**
 - available for heavy soils, it is necessary to cultivate the soil
- 4 disc DD**
 - available for heavy soils, possibility of adjustment the depth of sowing

Behind the sowing coulters are used 2 types of harrowing springs:

- 5 harrowing springs**
 - aggregates behind suffolk and band coulters
- 6 S-harrowing springs**
 - aggregates behind disc coulters and disc DD

Enxadas de plantação e grades

De acordo com os desejos dos clientes e as condições locais, é possível equipar as máquinas de plantar sementes MISTRAL com as seguintes enxadas:

- 1 **Suffolk c.**
os tipos mais frequentemente utilizados, disponíveis para solos medianamente pesados
- 2 **band c.**
disponíveis para solos leves bem cultivados ou arenosos
- 3 **disc c.**
disponíveis para solos pesados, é necessário cultivar o solo
- 4 **disc DD**
disponíveis para solos pesados, possivelmente com ajuste da profundidade da plantação

Por detrás das enxadas de plantação são utilizados 2 tipos de grades:

- 5 **grades**
encaixa por detrás das enxadas suffolk e band
- 6 **S-harrowing springs**
encaixa por detrás das enxadas disc e disc DD

Cuchillas de siembra y resortes de rastrillo

Conforme a los deseos del cliente y de las condiciones locales, es posible equipar los cultivadores de semilla MISTRAL con las siguientes cuchillas de sembrado:

- 1 **suffolk c.**
- os tipos más frecuentemente utilizados, disponibles para terrenos medio-duros.
- 2 **band c.**
- Disponible para terrenos de cultivo sueltos y arenosos
- 3 **disc c.**
- Disponible para terrenos duros, es necesario cultivar el terreno
- 4 **disc DD**
- Disponible para terrenos duros, posibilidad de ajustar la profundidad de sembrado

Detrás de las cuchillas de siembra se utilizan 2 tipos de resortes de rastrillo:

- 5 **Resortes de rastrillo**
- Se acopla detrás de cuchillas suffolk y band
- 6 **Resortes de rastrillo S**
- aSe acopla detrás de las cuchillas de disco y disc DD

EXAMPLES OF APPLICATIONS OF THE DOSING AND AIR SOWING SYSTEM MISTRAL IN DIFFERENT CONSTRUCTIONS OF THE SEED DRILLS

EXEMPLOS DE APLICAÇÕES DO SISTEMA DE DOSEAMENTO E DE AR MISTRAL EM DIFERENTES TIPOS DE MÁQUINAS PARA PLANTAR SEMENTES

EJEMPLOS DE APLICACIONES DE DOSIFICACIÓN Y SISTEMA DE SIEMBRA POR AIRE MISTRAL EN VARIOS TIPOS DE SEMBRADORAS



**Power harrow mounted drill
Máquina elétrica com grade
Taladro montado en rastrillo de alta potencia
PM, PMS, PMS-hf**



**No-till seeding and fertilizing technology
Tecnologia de plantação e de fertilização
de cultivo direto
Tecnología de siembra y fertilización sin arado**



Hydraulic compact drill
Máquina hidráulica compacta
Taladro hidráulico compacto
HCD 6000, HCD 5000



**Power harrow mounted grain
 and fertiliser drill**
**Máquina de plantação de grão e de
 fertilizante elétrica com grade**
**Sembrador de grano y fertilizante montado
 en rastrillo de alta potencia Приводная**
PM FD, PM FD-hf



Tractor mounted drill
Máquina montada no trator
Taladro montado en tractor
TM, TMF-m, TMF-h



Tractor mounted fertilizer drill
Máquina de fertilizante montada no trator
Cultivador montado en tractor fertilizador
TM FD, TM FD-hf



Front tank drill
Máquina com depósito dianteiro
Cultivador de tanque frontal
FT, FT1, FT2



Seed combinations
Combinações de sementes
Combinaciones de semilla
PM 3000 C, PMS 4000 C

FOREIGN PARTNERS PARCEIROS INTERNACIONAIS SOCIOS EXTRANJEROS

- I Maschio Gaspardo, S.p.A., Campodarsego, IT**
- E JULIO GIL AGUEDA E HIJOS. S.L., Daganzo, ES**
Maquinaria Agricola Sola, S.L., Calaf, ES
Solano Horizonte, S.L., Corvera, ES
- F BUREL PRODUCTION (Sulky-Burel), Noyal/Vilaine, FR**
Agrisem International, Ancenis, FR
- UK Horizon Agriculture Sly Agri, Lincs, UK**
- NZ GILTRAP (Duncan) Timaru, NZ**
Reese Engineering Ltd., Palmerston North, NZ

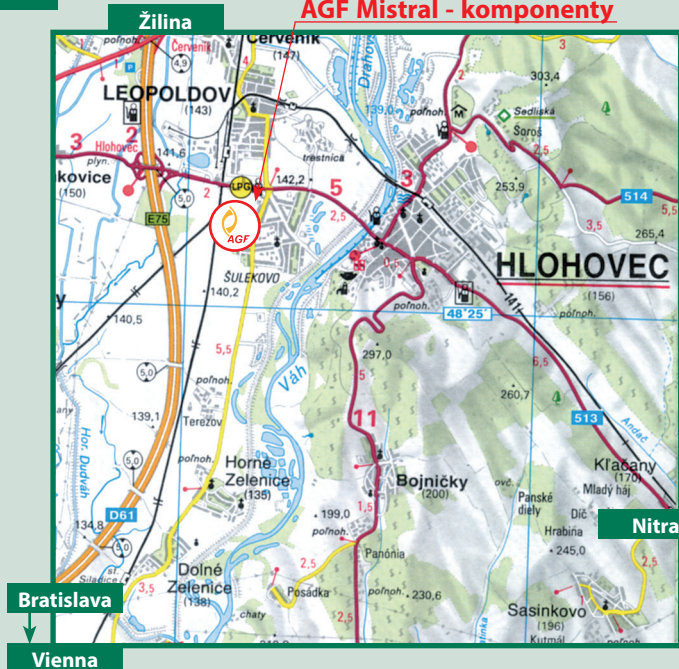
**PRODUCTION AND SALE PROCESSES ARE CONTROLLED BY QUALITY
MANAGEMENT SYSTEM ACCORDING TO ISO 9001:2015**

**OS PROCESSOS DE PRODUÇÃO E DE VENDAS SÃO CONTROLADOS
PELO SISTEMA DE GESTÃO DE QUALIDADE DE ACORDO COM
ISO 9001:2015**

**LOS PROCESOS DE PRODUCCIÓN Y VENTA ESTÁN CONTROLADOS
POR EL SISTEMA DE GESTIÓN DE CALIDAD SEGÚN ISO 9001:2015**



AGF Mistral - komponenty



AGROFINAL, spol. s r. o.
 (headquarters / sede / icinas cen-
 trales)
 Mierová 24
 920 01 Hlohovec
 SLOVAKIA

tel.: 00421/33/7301232
 telemóvel: 00421/905 681 733
 e-mail: sekretariat@agrofinal.sk
www.agrofinal.sk

AGROFINAL, spol. s r. o.
 Division / Divisão / División
Mistrál - komponenty
 Sereďská cesta 740
 920 03 Šulekovo
 SLOVAKIA

tel.: 00421/33/7320 559
 e-mail: mistral@agrofinal.sk
www.mistralk.sk

Fornecedor: